



CODE OF CONDUCT OF FRITZMEIER GROUP.

DEUTSCH | ENGLISH | FRANÇAIS



CODE OF CONDUCT DER FRITZMEIER GROUP

Die Unternehmen der Fritzmeier Group sind höchsten Werten und ethischen Standards verpflichtet. Arbeitnehmerrechte, Arbeitssicherheit, Umweltschutz und Compliance stehen im Mittelpunkt unseres Geschäfts. Compliance ist die Einhaltung aller gesetzlichen Bestimmungen und regulatorischer Standards, aber auch die Erfüllung unserer selbst gesetzten ethischen Standards und Anforderungen.

Die selbstverständliche Grundregel lautet: Aus den Unternehmen der Fritzmeier Group heraus dürfen keinerlei Gesetzesverstöße begangen werden. Dies ist die klare Vorgabe von Gesellschaftern und Geschäftsführung. Die Unternehmen der Fritzmeier Group haben sich deshalb die nachstehende Compliance-Richtlinie gegeben („Code of Conduct“), die für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter weltweit verpflichtend ist. Der Code of Conduct konkretisiert das Gebot rechtmäßigen und korrekten Verhaltens für die tägliche Anwendung im Unternehmen.

Die nachstehenden Regelungen gelten für alle Mitarbeiter aller Gesellschaften der Fritzmeier Group (im folgenden „Fritzmeier“). Die Formulierung „Mitarbeiter“ bezieht sich dabei stets auf Mitarbeiterinnen als auch auf Mitarbeiter.

CODE OF CONDUCT OF FRITZMEIER GROUP

The companies of the Fritzmeier Group are committed to the highest values and ethical standards. Employees' rights, safety at work, environmental protection and compliance take centre stage in our business. Compliance is the observance of all statutory provisions and regulatory standards, but also the fulfilment of our self-imposed ethical standards and requirements.

It goes without saying that no breach of the law may be committed from within companies of the Fritzmeier Group. This is the firm principle of the shareholders and the Board of Management.

As such, the companies of the Fritzmeier Group have given themselves the following compliance guideline ("Code of Conduct") which is binding upon all employees worldwide. The Code of Conduct clearly defines the rules for lawful and correct behaviour for day-to-day application in the company.

The following regulations apply to all employees of the companies of Fritzmeier Group (hereinafter "Fritzmeier").

CODE DE CONDUITE DU GROUPE FRITZMEIER

Les entreprises du Groupe Fritzmeier s'engagent à respecter les valeurs et les normes éthiques les plus élevées. Les droits des travailleurs, la sécurité au travail, la protection de l'environnement et la conformité sont au cœur de nos affaires.

La conformité est le respect de toutes les dispositions légales et normes réglementaires, mais aussi l'observation des critères et exigences éthiques que nous nous sommes imposés nous-mêmes.

La règle fondamentale évidente s'énonce comme suit: Aucune violation de la loi ne doit être commise au sein des entreprises du Groupe Fritzmeier. C'est le ferme principe de base des associés et de la Direction. Les entreprises du Groupe Fritzmeier ont adopté la directive de conformité suivante (« Code de Conduite ») qui est obligatoire pour tous les employés dans le monde entier. Le Code de Conduite concrétise l'exigence d'un comportement licite et correcte en vue d'une application quotidienne au sein de l'entreprise.

Les règles suivantes s'appliquent à tous les employés de toutes les sociétés du Groupe Fritzmeier (ci-après «Fritzmeier»). Les termes «employé» ou «employés» désigne tant les employées que les employés.

Management, Großhelfendorf, März 2019



Georg Fritzmeier



Bernhard Kaiser

INHALTSVERZEICHNIS | TABLE OF CONTENTS | TABLE DES MATIÈRES

S. 4-5	I. INTERESSENKONFLIKTE CONFLICTS OF INTEREST LES CONFLITS D'INTÉRÊTS
S. 5	II. BESTECHUNG UND KORRUPTION BRIBERY AND CORRUPTION LE TRAFIC D'INFLUENCE ET LA CORRUPTION
S. 5	III. SPENDEN UND SPONSORING DONATIONS AND SPONSORING LES DONATIONS ET LE SPONSORING
S. 6	IV. EINHALTUNG VON WETTBEWERBSREGELN COMPLIANCE WITH COMPETITION RULES LE RESPECT DES RÈGLES DE LA CONCURRENCE
S. 6	V. ABSCHLUSS VON VERTRÄGEN UND DOKUMENTATION VON GESCHÄFTSTRANSAKTIONEN CONCLUSION OF CONTRACTS AND DOCUMENTATION OF BUSINESS TRANSACTIONS LA CONCLUSION DE CONTRATS ET LA DOCUMENTATION DE TRANSACTIONS D'AFFAIRES
S. 7	VI. UMGANG MIT UNTERNEHMENSEIGENTUM UND NUTZUNG VON INTERNET, EMAIL UND TELEFON THE HANDLING OF COMPANY PROPERTY AND USE OF THE INTERNET, EMAIL AND TELEPHONE LE TRAITEMENT DES BIENS APPARTENANT À L'ENTREPRISE ET L'USAGE DE L'INTERNET, DU COURRIER ÉLECTRONIQUE ET DU TÉLÉPHONE
S. 8	VII. VERTRAULICHKEIT UND DATENSCHUTZ CONFIDENTIALITY AND DATA PRIVACY LA CONFIDENTIALITÉ ET LA PROTECTION DES DONNÉES
S. 8-9	VIII. SICHERHEIT UND GESUNDHEIT SAFETY AND HEALTH LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ
S. 9	IX. RESPEKTVOLLES VERHALTEN RESPECTFUL BEHAVIOUR COMPORTEMENT RESPECTUEUX
S. 9-10	X. SONSTIGE REGELUNGEN OTHER REGULATIONS D'AUTRES RÈGLEMENTS
S. 10-11	XI. IMPLEMENTIERUNG UND ÜBERWACHUNG DER FRITZMEIER VERHALTENSRICHTLINIEN IMPLEMENTATION AND SUPERVISION OF FRITZMEIER'S CODE OF CONDUCT MISE EN OEUVRE ET SURVEILLANCE DU CODE DE CONDUITE DE FRITZMEIER

DEUTSCH

I. INTERESSENKONFLIKTE

Fritzmeier erwartet von seinen Mitarbeitern Loyalität und ethisch einwandfreies Handeln im Umgang mit Interessenkonflikten. Alle Mitarbeiter sind gehalten, Situationen zu vermeiden, in denen ihre persönlichen und/oder finanziellen Interessen mit Fritzmeier-Interessen in Konflikt geraten.

PERSÖNLICHE BEZIEHUNGEN

Ein Interessenskonflikt kann beispielsweise vorliegen, wenn Verwandtschaftsverhältnisse oder Partnerschaften zwischen Mitarbeitern bestehen, insbesondere dann, wenn es sich um ein Abhängigkeitsverhältnis zwischen Vorgesetztem und Mitarbeiter handelt. Hier besteht für Fritzmeier eine Fürsorgepflicht für die untergegebenen Mitarbeiter. Sollte ein solcher Interessenskonflikt bestehen, ist dieser dem Compliance Beauftragten unverzüglich mitzuteilen.

BETEILIGUNG AN ANDEREN UNTERNEHMEN

Mitarbeitern ist es untersagt, sich an Unternehmen von Konkurrenten, Lieferanten oder Kunden zu beteiligen oder Geschäftsbeziehungen mit ihnen im privaten Umfeld einzugehen, wenn dies zu einem Interessenkonflikt führen kann. Von einem solchen ist auszugehen, wenn Art und Umfang einer Beteiligung der Mitarbeiter an anderen Unternehmen dazu geeignet sind, Handlungen in Ausübung der Tätigkeit für Fritzmeier in irgendeiner Form zu beeinflussen. Dies gilt auch, wenn nahe Angehörige von Fritzmeier-Mitarbeitern Geschäftsbeziehungen zu Fritzmeier oder zu Geschäftspartnern von Fritzmeier auf Veranlassung des Mitarbeiters eingehen.

GESCHÄFTSBEZIEHUNGEN

Mitarbeiter sollen von einer privaten Beauftragung von Personen und Unternehmen, die gleichzeitig Geschäftsbeziehungen mit Fritzmeier unterhalten, absehen, soweit dies zu einem unzulässigen Vorteil für den Mitarbeiter, der beauftragten Person und/oder zu einem Schaden für Fritzmeier führen kann.

ENGLISH

I. CONFLICTS OF INTEREST

In dealing with conflicts of interest, Fritzmeier expects its employees to act loyally and ethically unimpeachably. All employees must avoid situations in which their personal and/or financial interests come into conflict with the interests of Fritzmeier.

PERSONAL RELATIONSHIPS

For instance, there may be a conflict of interests if family relationships or partnerships exist between employees, particularly in cases in which there is a relation of dependence between a superior and an employee. In such a case, Fritzmeier has a duty of care for the subordinate employees. In the event that such a conflict of interests exists, the Compliance Officer shall be informed of immediately.

PARTICIPATION IN OTHER COMPANIES

Employees are prohibited from participating in companies of competitors, suppliers or customers, or to enter into business relations with them in their private environment if this might lead to a conflict of interests. A conflict of interests is to be assumed if the type and scope of a participation of the employees in other companies is likely to influence activities performed in the exercise of the duties for Fritzmeier in any way. This also applies if close relatives of Fritzmeier employees enter into business relationships with Fritzmeier or with business partners of Fritzmeier at the employee's instigation.

BUSINESS RELATIONSHIPS

Employees are to refrain from the private commissioning of individuals or companies who maintain business relations with Fritzmeier simultaneously if this might lead to an inadmissible advantage for the employee, for the individual commissioned and/or to a damage for Fritzmeier.

FRANÇAIS

I. LES CONFLITS D'INTÉRÊTS

En ce qui concerne le traitement de conflits d'intérêts, Fritzmeier attend de ses employés qu'ils soient loyaux et agissent de façon éthiquement impeccable. Tous les employés sont tenus à éviter des situations dans lesquelles leurs intérêts personnels et/ou financiers entrent en conflit avec les intérêts de Fritzmeier.

RELATIONS PERSONNELLES

On peut par exemple conclure à un conflit d'intérêts quand des liens de parenté ou des partenariats existent entre des employés, notamment quand il s'agit d'une relation de dépendance entre un supérieur et un employé. Dans ce cas, Fritzmeier a une obligation de protection envers les employés subordonnés. Si un tel conflit d'intérêts existe, l'Officier de Conformité doit en être informé sans délai.

PARTICIPATION À D'AUTRES ENTREPRISES

Il est interdit aux employés de participer à des entreprises de concurrents, de fournisseurs ou de clients, ou d'entrer en relations d'affaires avec eux dans un cadre privé si cela peut conduire à un conflit d'intérêts. On peut conclure à un tel conflit d'intérêts quand le type et la portée d'une participation d'un employé dans une autre entreprise sont susceptibles d'influencer d'une manière ou d'une autre les actes accomplis dans l'exercice de leurs fonctions pour Fritzmeier. Il en va de même si des proches parents d'employés de Fritzmeier entrent en relations d'affaires avec Fritzmeier ou avec des partenaires d'affaires de Fritzmeier à l'instigation de l'employé.

RELATIONS D'AFFAIRES

Les employés doivent s'abstenir de passer des commandes à titre privé à des personnes ou des entreprises qui entretiennent concomitamment des relations d'affaires avec Fritzmeier, dans la mesure où cela peut conduire à un avantage démesuré pour l'employé, la personne à qui la commande a été passée et/ou à un dommage pour Fritzmeier.

Mitarbeiter dürfen insbesondere keine mittelbaren oder unmittelbaren Vorteile (z. B. persönliche Geschenke oder Geld) annehmen, von denen bei vernünftiger Betrachtungsweise angenommen werden muss, dass sie geschäftliche Entscheidungen oder Transaktionen beeinflussen können.

Zuwendungen müssen in jedem Fall in transparenter Weise angenommen werden, d. h., sie müssen nach außen erkennbar und nachprüfbar sein. Einladungen müssen sich innerhalb der Grenzen geschäftsüblicher Gastfreundschaft halten.

BERATERVERTRÄGE

Der Abschluss von Beraterverträgen mit Konkurrenten, Lieferanten, Kunden oder nahen Angehörigen bedarf der vorherigen ausdrücklichen Erlaubnis des Compliance Beauftragten.

II. BESTECHUNG UND KORRUPTION

Die Entgegennahme oder die Gewährung von Leistungen, um sich oder einem Dritten ohne Rechtsgrund einen materiellen oder immateriellen Vorteil zu verschaffen, ist weltweit unter Strafe gestellt. Im Zusammenhang mit Geschäftstätigkeiten sämtlicher Art darf daher kein Mitarbeiter sich, Geschäftspartnern, deren Mitarbeitern oder sonstigen Dritten unlässige Vorteile verschaffen. Von einem solchen Vorteil ist insbesondere dann auszugehen, wenn Art und Umfang des Vorteils dazu geeignet sind, Handlungen und Entscheidungen des Empfängers unzulässig zu beeinflussen. Auch einzelne Verstöße gegen das Korruptionsverbot sind unter Umständen geeignet, Fritzmeier in ihrem Bestand zu gefährden.

III. SPENDEN UND SPONSORING

Spenden und andere Zuwendungen an politische Organisationen, Parteien oder einzelne Politiker bedürfen der ausdrücklichen Genehmigung der Geschäftsleitung. Sponsoring und Spenden zugunsten anderer, nicht politischer Empfänger dürfen nicht zur Umgehung der Verhaltensregeln von Fritzmeier genutzt werden.

In particular, employees are not allowed to accept any indirect or direct advantages (e.g. personal gifts or money) of which it can reasonably be assumed that they might influence business decisions or transactions.

Gifts must in any case be accepted in a transparent manner, i.e. they must be recognizable and verifiable from the outside. Invitations must fall within the bounds of normal business hospitality.

CONSULTANCY AGREEMENTS

The conclusion of consultancy agreements with competitors, suppliers, customers or close relatives requires the prior explicit authorization of the Compliance Officer.

II. BRIBERY AND CORRUPTION

The acceptance or the granting of benefits with the aim to procure a material or immaterial advantage for oneself or for a third party without legal grounds is subject to prosecution on a worldwide scale. In connection with business activities of any kind, no employee may therefore procure inadmissible advantages for themselves, their business partners, their employees or other third parties. The existence of such an advantage is to be assumed if the type and scope of the advantage are likely to influence the recipient's actions and decisions in an inadmissible manner. Even single breaches of the prohibition of corruption might possibly jeopardize the continued existence of Fritzmeier.

III. DONATIONS AND SPONSORING

Donations and other grants in favour of political organizations, parties or individual politicians require the explicit approval of the Board of Management. Sponsoring and donations in favour of other, non-political recipients must not be used to circumvent the rules of conduct of Fritzmeier.

Notamment, les employés ne doivent pas accepter d'avantages directs ou indirects (p.ex. des cadeaux personnels ou de l'argent) desquels on peut raisonnablement conclure qu'ils sont susceptibles d'influencer des décisions ou des transactions d'affaires.

Dans tous les cas, les dons doivent être acceptés de façon transparente, c'est-à-dire qu'ils doivent être reconnaissables et vérifiables depuis l'extérieur. Les invitations doivent se situer dans la limite de l'hospitalité habituelle dans le monde des affaires.

CONTRATS DE CONSULTANTS

La conclusion de contrats de consultance avec des concurrents, des fournisseurs, des clients ou des proches parents nécessite l'accord préalable exprès de l'Officier de Conformité.

II. LE TRAFIC D'INFLUENCE ET LA CORRUPTION

L'acceptation ou l'octroi de prestations en vue de se procurer un avantage pour soi-même ou pour une tierce personne sans base légale constitue partout dans le monde une infraction pénale punissable. Dans le cadre de tout type d'opérations commerciales, aucun employé ne peut se procurer d'avantages disproportionnés pour soi-même, des partenaires d'affaires, leurs employés ou d'autres tierces personnes. Un tel avantage est réputé exister notamment si le type et l'importance de l'avantage sont susceptibles d'influencer de manière illicite les actes et les décisions du bénéficiaire. Même des violations individuelles à l'interdiction de corruption sont potentiellement susceptibles de mettre en danger l'existence de Fritzmeier.

III. LES DONATIONS ET LE SPONSORING

Les donations et autres contributions à des organisations politiques, partis ou hommes politiques nécessitent l'autorisation expresse de la Direction.

Le sponsoring et les donations en faveur d'autres bénéficiaires politiques ne peuvent pas être utilisés pour contourner le code de conduite édicté par Fritzmeier.

IV. EINHALTUNG VON WETTBEWERBSREGELN

Fritzmeier ist einem fairen und offenen Wettbewerb auf den Märkten der Welt verpflichtet.

Daher sind alle Praktiken und Verhaltensweisen verboten, die darauf abzielen, den freien und fairen Wettbewerb einzuschränken. Dazu gehören Vereinbarungen mit Kunden, Lieferanten, Konkurrenten, die eine Einschränkung des freien Wettbewerbs bezwecken oder bewirken. Folgende Praktiken sind beispielsweise wettbewerbswidrig: sämtliche Vereinbarungen mit Wettbewerbern zur Festlegung von Preisen, Prämien, Aufteilung von Vertriebsgebieten, Aufteilung von Kunden, Vereinbarungen zur Einschränkung des Angebots an Produkten oder Dienstleistungen; der Austausch von Informationen mit Wettbewerbern über zukünftige Strategien in Bezug auf Produkte oder Preise. Es ist weiter untersagt, Wettbewerber oder deren Produkte oder Dienstleistungen in Misskredit zu bringen oder den Kunden in seiner Einschätzung der Wettbewerber irre zu führen.

Näheres regelt u. a. auch das Merkblatt zum Kontakt mit Wettbewerbern.

V. ABSCHLUSS VON VERTRÄGEN UND DOKUMENTATION VON GESELLSCHAFTSTRANSAKTIONEN

Mitarbeiter sind nur im Rahmen der geltenden Vertretungs- und Unterschriftenregelungen berechtigt, bindende Erklärungen für Fritzmeier abzugeben.

Eine korrekte Buchführung ist eine wesentliche Voraussetzung für die Steuerung von Unternehmensentscheidungen und für korrekte Finanzabschlüsse. Alle Geschäftstransaktionen müssen daher rechtzeitig, vollständig und einwandfrei in Übereinstimmung mit den gesetzlichen und den darüber hinaus bei Fritzmeier geltenden Vorschriften dokumentiert werden. Jeder Mitarbeiter ist diesem Ziel verpflichtet.

IV. COMPLIANCE WITH COMPETITION RULES

Fritzmeier is committed to fair and open competition in the markets of the world.

Therefore, all practices and behaviours aiming at restricting free and fair competition are prohibited. These include agreements with customers, suppliers, competitors, which aim to achieve or bring about a restriction of free competition. For example, the following practices are anti-competitive: all agreements with competitors for the determination of prices, premiums, the allocation of sales regions, the allocation of customers, agreements on the limitation of the offer of products or services; the exchange of information with competitors regarding future strategies in relation to products or prices. Furthermore, it is prohibited to discredit competitors or their products or services or to mislead the customer in their assessment of the competitors.

Further details are set out in the leaflet on contact with the competitors, among other things.

V. CONCLUSION OF CONTRACTS AND DOCUMENTATION OF BUSINESS TRANSACTIONS

Only within the framework of the applicable representation and signature rules are employees entitled to make binding declaration on behalf of Fritzmeier.

Correct accounting is an essential prerequisite for the steering of corporate decision-making and for correct financial statements. Therefore, all business transactions must be documented in a timely fashion, completely and impeccably in conformity with the statutory provisions and, in addition, in compliance with the rules applicable at Fritzmeier. Each employee is obligated to adhere to this objective.

IV. LE RESPECT DES RÈGLES DE LA CONCURRENCE

Fritzmeier s'oblige à une compétition loyale et ouverte sur les marchés du monde.

C'est la raison pour laquelle toutes les pratiques et comportements visant à restreindre la compétition libre et loyale sont interdites. Cela englobe les accords avec des clients, des fournisseurs et des concurrents ayant pour but ou pour effet de restreindre la compétition libre. A titre d'exemple, les pratiques suivantes sont anticoncurrentielles: tous les accords avec des concurrents ayant pour but de fixer des prix, des primes, de répartir des zones de distribution, de répartir des clients, des accords pour limiter l'offre de produits ou de services; l'échange d'informations avec des concurrents sur des stratégies futures relatives à des produits ou des prix. De plus, il est interdit d'affecter la crédibilité de concurrents ou de leurs produits, ou de tromper le client dans son appréciation des concurrents.

La note relative aux contacts avec les concurrents, contient, entre autres, des dispositions plus détaillées à ce sujet.

V. LA CONCLUSION DE CONTRATS ET LA DOCUMENTATION DE TRANSACTIONS D'AFFAIRES

C'est uniquement dans le cadre des règles de représentation et de délégation de signatures en vigueur que les employés ont le droit de faire des déclarations contraignantes pour Fritzmeier.

Une comptabilité correcte est une condition préalable essentielle pour la gestion des décisions de l'entreprise et pour l'établissement de comptes financiers corrects. C'est pourquoi toutes les transactions d'affaires doivent être documentées en temps utile et de façon complète et impeccable en conformité avec les dispositions légales et celles en vigueur chez Fritzmeier. Chaque employé s'engage envers cet objectif.

VI. UMGANG MIT UNTERNEHMENSEIGENTUM UND NUTZUNG VON INTERNET, EMAIL UND TELEFON

UMGANG MIT UNTERNEHMENSEIGENTUM

Unternehmenseigentum (z. B. Werkzeuge, Poolfahrzeuge, Kopierer etc.) ist immer pfleglich zu behandeln. Unternehmensgegenstände dürfen nicht privat genutzt und unter keinen Umständen ohne vorherige ausdrückliche Erlaubnis vom Unternehmsgelände mitgenommen werden. Die unberechtigte Mitnahme von Unternehmenseigentum kann straf- und arbeitsrechtliche Konsequenzen haben.

INTERNET UND EMAIL

Die private Nutzung der Unternehmens-Email ist den Mitarbeitern verboten. Eine gelegentliche private Nutzung des Internets ist erlaubt, solange dienstliche Belange nicht beeinträchtigt werden. Bei der Nutzung des Internets ist in jedem Fall jeglicher Zugriff auf Inhalte zu unterlassen, die strafrechtlich relevant sind, ethische Grundwerte verletzten, rassistische, sexistische oder pornografische Inhalte aufweisen, beleidigen oder in sonstiger Weise dem Ansehen und den Interessen von Fritzmeier zuwiderlaufen können. Verboten ist auch jeder Zugriff auf Daten, die die Sicherheit des Fritzmeier-IT-Systems gefährden können.

TELEFON

Das Telefon darf im Einzelfall für notwendige private Telefonate genutzt werden.

Einzelheiten zur Internetnutzung und zum Umgang mit den IT-Systemen ergeben sich aus der jeweils aktuellen Fassung der „IT-Nutzung in der FRITZMEIER-Gruppe; Sicherheits- und Datenschutzrichtlinie“.

VI. THE HANDLING OF COMPANY PROPERTY AND USE OF THE INTERNET, EMAIL AND TELEPHONE

THE HANDLING OF COMPANY PROPERTY

Company property (e.g. tools, pool vehicles, copiers etc.) is always to be handled with care. Objects belonging to the company must not be used privately, and under no circumstances must they be taken from the company's premises without prior explicit permission. Taking corporate property away without authorization may have consequences under criminal and labour law.

INTERNET AND EMAIL

Employees are prohibited from using corporate email for private purposes. Occasional private usage of the Internet is permitted as long as official interests are not affected. In any case, when using the Internet, any access to contents which are relevant under criminal law, violate ethical basic values, are racist, sexist or pornographic in nature, are offensive or may otherwise run counter to the reputation and the interests of Fritzmeier is to be refrained from. In addition, any access to data which may jeopardize the security of the Fritzmeier IT system is prohibited.

TELEPHONE

The telephone may be used for private telephone calls in individual cases.

Details on the use of the Internet and on handling IT systems result from the respective current version of the "IT Usage within the FRITZMEIER Group; Security and Data Privacy Policy".

VI. LE TRAITEMENT DES BIENS APPARTENANT À L'ENTREPRISE ET L'USAGE DE L'INTERNET, DU COURRIER ÉLECTRONIQUE ET DU TÉLÉPHONE

LE TRAITEMENT DES BIENS APPARTENANT À L'ENTREPRISE

Les biens appartenant à l'entreprise (p.ex. les outils, les véhicules du pool, les copieurs etc.) sont toujours à traiter avec soin. Les objets de l'entreprise ne doivent pas être utilisés à des fins privées et en aucun cas être emportés des locaux ou du site de l'entreprise sans permission expresse préalable. Le fait d'emporter des biens appartenant à l'entreprise peut avoir des conséquences relevant du droit du travail et du droit pénal.

INTERNET ET COURRIER ÉLECTRONIQUE

L'usage privé du courrier électronique de l'entreprise est interdit aux employés. L'usage privé occasionnel de l'Internet est permis aussi longtemps que les intérêts du service ne sont pas affectés. Lors de l'utilisation de l'Internet, il faut en tous cas s'abstenir de tout accès à des contenus qui tombent sous le coup du droit pénal, qui violent des valeurs éthiques fondamentales, qui présentent des contenus racistes, sexistes ou pornographiques, qui sont diffamatoires ou qui pourraient de quelqu'autre manière être contraires à la réputation et aux intérêts de Fritzmeier. Par ailleurs, tout accès à des données qui pourraient mettre en danger la sécurité du système informatique de Fritzmeier est également interdit.

TÉLÉPHONE

Il est permis d'utiliser le téléphone au cas par cas pour effectuer des appels privés nécessaires.

Les détails relatifs à l'usage de l'Internet et à l'utilisation des systèmes informatiques résultent de la version la plus récente du document « Utilisation des technologies de l'information au sein du Groupe FRITZMEIER; sécurité et directive sur la protection des données ».

VII. VERTRAULICHKEIT UND DATENSCHUTZ

VERTRAULICHKEIT

Die Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse von Fritzmeier sind ein wesentliches Gut und müssen daher streng vertraulich behandelt werden. Dies gilt auch für andere Informationen, an deren Geheimhaltung Fritzmeier, seine Vertragspartner oder Kunden ein Interesse haben. Solche Informationen dürfen nicht ohne Erlaubnis an Unbefugte weitergegeben werden. Die Verpflichtung zur Vertraulichkeit gilt auch nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses fort.

PASSWÖRTER

Passwörter (z. B. für Computer und Laptops) sind geheim zu halten, vertrauliche Informationen müssen sicher verwahrt werden.

DATENSCHUTZ

Personenbezogene Daten dürfen nur im Rahmen der datenschutzrechtlichen Bestimmungen verarbeitet werden. Insbesondere die Vorgaben der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung) und des Bundesdatenschutzgesetzes sind einzuhalten.

Näheres regelt u.a. die Fritzmeier Datenschutz-Policy („Verhaltensregeln für den Umgang mit personenbezogenen Daten“).

VII. CONFIDENTIALITY AND DATA PRIVACY

CONFIDENTIALITY

The trade and business secrets of Fritzmeier are a key asset and must therefore be treated strictly confidentially. This also applies for other information in the secrecy of which Fritzmeier, their contractual partners or customers have an interest. Such information must not be passed on to unauthorized persons without permission. The obligation to maintain secrecy continues to exist even after the termination of the employment relationship.

PASSWORDS

Passwords (e.g. for computers and laptops) are to be kept secret, confidential information must be kept safe.

DATA PRIVACY

Personal data may only be processed within the framework of the data protection regulations. Particularly the requirements of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and the Council dated 27 April 2016 for the protection of individuals with regard to the processing of personal data, for the free movement of data and for repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) and the [German] Federal Data Protection Act are to be complied with.

Further details are set out in the Fritzmeier data privacy policy ("Code of Conduct for Handling Personal Data").

VIII. SICHERHEIT UND GESUNDHEIT

ARBEITSSCHUTZ

Fritzmeier und deren Mitarbeiter haben für ein sicheres und gesundes Arbeitsumfeld Sorge zu tragen. Die strikte Einhaltung der Arbeitsschutzgesetze, der Sicherheitsvorschriften und

VIII. SAFETY AND HEALTH

SAFETY AT WORK

Fritzmeier and their employees have to ensure a safe and healthy work environment. Strict observance of the labour protection laws, safety regulations and safety practices is indis-

VII. LA CONFIDENTIALITÉ ET LA PROTECTION DES DONNÉES

LA CONFIDENTIALITÉ

Les secrets professionnels et commerciaux de Fritzmeier constituent un bien essentiel et doivent par conséquent être traités de façon strictement confidentielle. Cela vaut aussi pour d'autres informations dont le maintien du secret est dans l'intérêt de Fritzmeier, ses partenaires contractuels ou ses clients. De telles informations ne doivent pas être transmises sans permission à des tierces personnes non autorisées. L'obligation de maintenir la confidentialité subsiste même après la fin des relations de travail.

MOTS DE PASSE

Les mots de passe (p.ex. pour les ordinateurs et les ordinateurs portables) sont à garder secrets, les informations confidentielles doivent être gardées dans un endroit sûr.

LA PROTECTION DES DONNÉES

Les données personnelles ne doivent être traitées que dans le cadre des dispositions en matière de protection de données. Il convient notamment de respecter les dispositions du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil en date du 27 avril 2016 relatives à la protection des personnes physiques quant au traitement des données à caractère personnel, à la libre circulation de ces données et à l'abrogation de la Directive 95/46/CE (Règlement général sur la protection des données) et la loi fédérale (allemande) sur la protection des données.

La politique de protection des données Fritzmeier («Règles de conduite relatives au traitement de données à caractère personnel») contient des stipulations plus détaillées à ce sujet.

VIII. LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ

LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

Fritzmeier et ses employés doivent veiller à ce que l'environnement de travail soit sûr et sain. La stricte observation des lois sur la santé et la sécurité au travail, des règles de sécurité et des

Sicherheitspraktiken ist unabdingbar. Die Mitarbeiter sind verpflichtet, Verletzungen dieser Grundsätze umgehend dem Compliance Beauftragten oder dem Sicherheitsbeauftragten zu melden. Etwaige Missstände sind unverzüglich abzustellen.

ALKOHOLVERBOT

Es ist allen Mitarbeitern generell verboten in den Räumlichkeiten und auf dem Gelände des Unternehmens alkoholische Getränke oder andere alkoholische Lebensmittel mitzubringen oder dort zu konsumieren. Ausnahmen (z. B. bei Jubiläumsfeiern) sind vorab von der Geschäftsleitung zu genehmigen.

IX. RESPEKTVOLLES VERHALTEN

Alle Mitarbeiter des Unternehmens, Bewerber, Praktikanten, externe Berater, externe Dienstleister, Kunden oder sonstige Dritte sind jederzeit mit Respekt und Würde zu behandeln. Benachteiligungen aufgrund des Geschlechts, der sexuellen Identität, der Rasse und/oder ethnischen Herkunft, der Nationalität, des Alters, der Hautfarbe, der Religion oder Weltanschauung oder aufgrund einer körperlichen und/oder geistigen Behinderung sind nicht gestattet und werden arbeitsrechtlich geahndet.

Verhalten, in Folge dessen Mitarbeiter durch Kollegen oder Vorgesetzte systematisch herabgesetzt, ausgegrenzt oder unbillig unter Druck gesetzt werden (sog. „Mobbing“), wird von Fritzmeier nicht toleriert und führt zu arbeitsrechtlichen Konsequenzen.

X. SONSTIGE REGELUNGEN

Im globalen Geschäftsverkehr sind ferner folgende Regelungen zu beachten:

EXPORT-COMPLIANCE

Nach den Bestimmungen der EU und der USA dürfen bestimmte Länder, Organisationen oder Individuen nicht beliefert werden. Fritzmeier ist verpflichtet, diese Bestimmungen bis zur Belieferung von Endkunden einzuhalten.

pensable. Employees are obliged to report violations of these principles to the Compliance Officer or Safety Officer immediately. Any grievances are to be remedied immediately.

BAN ON ALCOHOL

All employees are generally prohibited from bringing to or consuming alcoholic beverages or other alcoholic food-stuffs to the company's rooms and premises. Exceptions (e.g. at jubilee celebrations) are to be approved in advance by the Board of Management.

IX. RESPECTFUL BEHAVIOUR

All employees of the company, applicants, interns, external consultants, external service providers, customers or other third parties are to be treated with respect and dignity. Discriminations owing to gender, sexual identity, race and/or ethnic origin, nationality, age, colour of skin, religion or ideology or owing to a physical and/or mental disability are not permitted and will be prosecuted under labour law.

Behaviour by which employees are systematically demeaned, marginalized or unfairly put under pressure (what is known as "mobbing") is not tolerated by Fritzmeier and leads to consequences under labour law.

X. OTHER REGULATIONS

Furthermore, the following regulations are to be complied with in global business:

EXPORT COMPLIANCE

According to the regulations of the EU and the USA, certain countries, organizations or individuals must not be supplied. Fritzmeier is obliged to comply with these regulations up to the delivery to final customers and/or

pratiques de sécurité est indispensable. Les employés sont obligés de rapporter les violations de ces principes à l'Officer de Conformité sans délai. Il faut sans délai rémédier aux non-conformités.

INTERDICTION DE CONSOMMER DE L'ALCOOL

Il est interdit de manière générale à tous les employés d'apporter et de consommer des boissons alcoolisées ou d'autres denrées alimentaires alcoolisées dans les locaux et dans l'enceinte de l'entreprise. Des exceptions (p.ex. lors de fêtes de jubilé) sont à autoriser à l'avance par la Direction.

IX. COMPORTEMENT RESPECTUEUX

Tous les employés de l'entreprise, les candidats, les stagiaires, les conseillers externes, les prestataires de services externes, les clients ou d'autres tierces personnes sont à traiter avec respect et dignité à tout moment. Les discriminations en raison du sexe, de l'identité sexuelle, de la race et/ou de l'origine ethnique, de la nationalité, de l'âge, de la couleur de la peau, de la religion ou de l'idéologie, ou en raison d'un handicap physique et/ou mental, ne sont pas permises et sont passibles de sanctions relevant du droit du travail.

Des comportements de la part de collègues ou de supérieurs visant à abaisser, à marginaliser ou à faire pression de façon injuste sur un employé (appelé „harcèlement“) ne sont pas tolérés par Fritzmeier et entraînent des mesures disciplinaires.

X. D'AUTRES RÈGLEMENTS

Par ailleurs, les règlements suivants sont à globalement observer dans les relations commerciales:

LA CONFORMITÉ DES EXPORTATIONS

Conformément aux dispositions de l'Union Européenne et des États-Unis, il est interdit de commercer avec certains pays, certaines organisations ou certains individus. Fritzmeier est tenu d'observer ces dispositions jusqu'à la

ten bzw. für die Einhaltung zu sorgen.

EXPORT VON MILITÄRISCH GENUTZTEN WAREN

Nach Bestimmungen vieler Länder unterliegt der Export von Waren, die direkt oder auch nur indirekt militärischer Nutzung dienen können, strenger Kontrolle. In der Regel ist vor der Ausfuhr solcher Waren eine Genehmigung einzuholen. Diese Bestimmungen sind von Fritzmeier einzuhalten.

KINDERARBEIT

Kinderarbeit ist weltweit nicht einheitlich definiert und geregelt. Fritzmeier wird unter keinen Umständen, weder selbst noch indirekt (z. B. über Kunden oder Lieferanten), Situationen bzw. geschäftliche Interaktionen dulden, in denen mit Kenntnis von Fritzmeier Menschen unter 16 Jahren regelmäßig einer Arbeit nachgehen. Lokale Regelungen sind einzuhalten.

must ensure compliance with these regulations.

EXPORTATION OF GOODS USED FOR MILITARY PURPOSES

According to the provision of many countries, the exportation of goods which may directly or even only indirectly serve military use, is subject to strict controls. As a rule, a permit must be obtained prior to the exportation of such goods. These regulations are to be complied with by Fritzmeier.

CHILD LABOUR

Child labour is not uniformly defined and regulated on a global scale. Under no circumstances will Fritzmeier, neither directly nor indirectly (e.g. through customers or suppliers) tolerate situations and/or business interactions in which individuals under 16 years of age perform work on a regular basis. Local regulations are to be complied with.

livraison au client final et/ou d'en assurer le respect.

EXPORTATION DE MARCHANDISES UTILISÉES SUR LE PLAN MILITAIRE

Conformément aux dispositions d'un grand nombre de pays, l'exportation de marchandises pouvant directement ou indirectement servir à un usage militaire est soumise à des contrôles rigoureux. En règle générale, un permis est à obtenir avant l'exportation de telles marchandise. Ces dispositions sont à observer par Fritzmeier.

TRAVAIL DES ENFANTS

Le travail des enfants n'est pas uniformément défini et réglé sur le plan mondial. Fritzmeier ne tolerera en aucun cas, ni au sein de son propre groupe ni indirectement (p.ex. à travers des clients ou des fournisseurs), des situations ou des relations d'affaires dans lesquelles, au vu et au su de Fritzmeier, des personnes de moins de 16 ans exercent un travail régulièrement. Les législations locales sont à respecter.

XI. IMPLEMENTIERUNG UND ÜBERWACHUNG DER FRITZMEIER VERHALTENSRICHTLINIEN

Die Regeln, die in dieser Richtlinie enthalten sind, bilden einen Kernbestand der Unternehmenskultur von Fritzmeier. Die unternehmensweite und einheitliche Einhaltung dieser Prinzipien ist unverzichtbar – jeder Mitarbeiter ist hierfür verantwortlich. Die Regelungen sind jedoch weitgehend bewusst offen gehalten, damit die Möglichkeit zu eigenverantwortlichem Handeln der Mitarbeiter von Fritzmeier nicht eingeschränkt ist.

Die Implementierung und Überwachung der Einhaltung der Verhaltensregeln erfolgt durch den Compliance Beauftragten.

Fritzmeier erwartet von seinen Mitarbeitern, dass sie Verstöße oder Verdachtsfälle, von denen sie Kenntnis erhalten, dem Compliance Beauftragten mitteilen. Erhält ein Mitarbeiter Kenntnis von Straftaten, ist er verpflichtet, diese mitzuteilen. Die Mitteilung kann auch anonym erfolgen.

XI. IMPLEMENTATION AND SUPER-VISION OF FRITZMEIER'S CODE OF CONDUCT

The rules contained in this Code of Conduct form a core collection of the corporate culture of Fritzmeier. Companywide and uniform compliance with these principles is indispensable – each employee is responsible for it. However, the regulations have been deliberately left open to a large extent in order not to prevent Fritzmeier employees from acting as they see fit.

The implementation and supervision of compliance with the Code of Conduct is ensured by the Compliance Officer.

Fritzmeier expects of its employees that they inform the Compliance Officer of any suspicious cases they become aware of. An employee who becomes aware of criminal acts is obliged to report it. Such report can also be submitted anonymously. Should there be any doubts about the admissibility of certain (even own) behaviours, the Compliance Office can also be contacted in advance at any

XI. MISE EN OEUVRE ET SURVEILLANCE DU CODE DE CONDUITE DE FRITZMEIER

Les règles faisant l'objet du présent Code de Conduite forment un élément central de la culture d'entreprise de Fritzmeier. Il est indispensable que ces principes soient respectés uniformément à l'échelle de l'entreprise – chaque employé en est responsable. Cependant, ces règles ont volontairement été laissées ouvertes afin de ne pas brider les initiatives des employés de Fritzmeier.

La mise en oeuvre et la surveillance du respect des règles de conduite sont effectuées par l'Officier de Conformité.

Fritzmeier attend de ses employés qu'ils informent l'Officier de Conformité d'infractions ou de cas suspects qui sont portés à leur connaissance. Si un employé prend connaissance d'actes répréhensibles l'employé est tenu de les rapporter. Cette communication peut aussi se faire de façon anonyme. Dans le cas où des doutes

Sollten Zweifel über die Zulässigkeit von bestimmten (auch eigenen) Verhaltensweisen bestehen, kann der Compliance Beauftragte jederzeit auch im Vorfeld angesprochen werden. Über die untersuchten Verstöße wird ein Bericht gefertigt und das Ergebnis den Betroffenen (Verursacher, Melder und ggf. Opfer eines Vorfalls) mitgeteilt.

Verstöße gegen die Verhaltensrichtlinien können arbeitsrechtliche Konsequenzen wie z. B. Ermahnungen, Abmahnungen, Versetzungen auf andere Positionen oder Kündigungen nach sich ziehen.

Der Compliance Beauftragte wird der Geschäftsführung von Fritzmeier einmal jährlich oder gegebenenfalls öfter über Vorfälle und die Effektivität der Verhaltensregeln berichten. Nur konkrete Verdachtsfälle oder Vorkommnisse sollen mitgeteilt werden. Denunziation oder bewusst falsche Verdächtigungen können ihrerseits einen Verstoß gegen diese Verhaltensrichtlinien bedeuten und sind nicht Teil der Fritzmeier-Kultur.

time. A report on the investigated violations is prepared and the result is communicated to the person concerned (perpetrator, reporting individual and, if applicable, the victim of an incident).

Violations of the Code of Conduct may entail consequences under labour law, such as for example admonitions, warnings, transfers to other positions or terminations.

The Compliance Officer will report to the Fritzmeier Board of Management on the incidents and the effectiveness of the rules of conduct once per year or more frequently, if necessary. Only specific suspicious cases or incidents should be reported. In turn, denunciation or deliberately false suspicions may mean a violation of this Code of Conduct and are not part of the Fritzmeier corporate culture.

sur la licéité de certains comportement subsisteraient (y compris ses propres comportements), il est à tout moment possible de contacter préalablement l'Officier de Conformité. Un rapport est dressé sur les infractions examinées et le résultat est communiqué aux personnes concernées (la personne ayant causé l'infraction, la personne ayant rapporté l'infraction et, le cas échéant, la victime d'un incident).

Des violations du Code de Conduite peuvent entraîner des mesures disciplinaires telles que p. ex. des réprimandes, des avertissements, des transferts à d'autres postes ou des licenciements.

L'Officier de Conformité fera rapport à la Direction de Fritzmeier une fois par an ou, le cas échéant, plus souvent sur les incidents et sur l'efficacité du Code de Conduite. Seuls les cas de soupçon ou d'incidents concrets sont à rapporter. La dénonciation ou les soupçons délibérément faux peuvent à leur tour signifier une infraction contre le présent Code de Conduite et ne font pas partie de la culture de l'entreprise Fritzmeier.